

EL 1er. PERIODICO

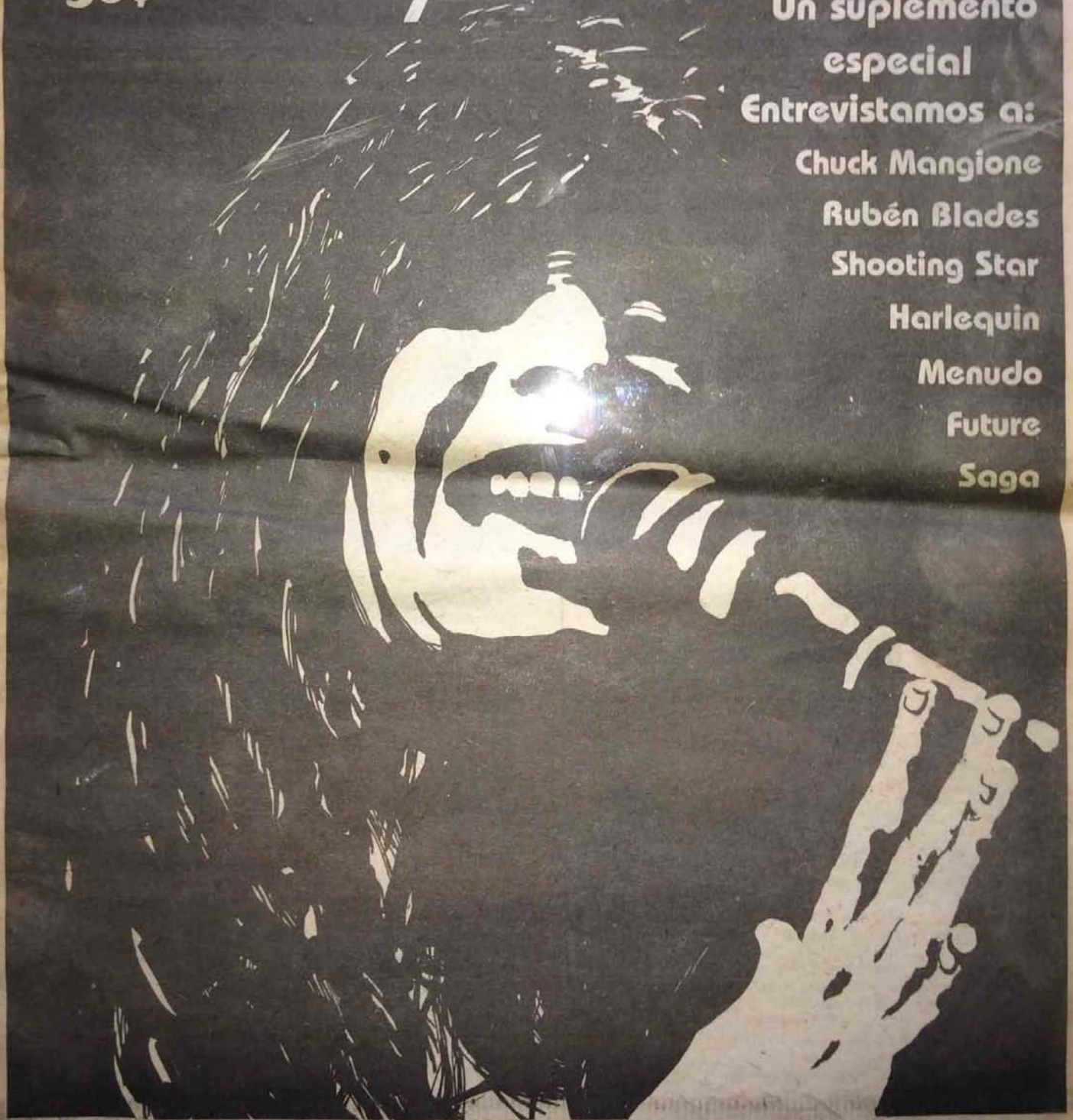
ROCK DE P.R.

# ROCK Express

Edición No. 3

50¢

CON  
Un suplemento  
especial  
Entrevistamos a:  
Chuck Mangione  
Rubén Blades  
Shooting Star  
Harlequin  
Menudo  
Future  
Saga





# entrevistamos a:

chuck mangione

rubén blades

shooting star

harlequin

menudo

un suplemento especial

future

saga

FOTO: JOHN BETANCOURT



# Rubén



¿Existen motivos reales (fuera de una competencia comercialista) para crear un distanciamiento antagónico entre "rockeros" y "salseros"?

Buscando una contestación a esta interrogante, entrevistamos a uno de los más importantes exponentes del género de salsa hoy en día, el compositor y cantante panameño Rubén Blades. El creador de "Pablo Pueblo" y "Tiburón" nos recibió puntualmente en su habitación del Hotel Palace. Su sincera sonrisa y amable personalidad evaporaron de nuestras mentes cualquier idea de estar entrando en terreno extraño, que debería ser para unos supuestos "rockeros", el Reino de la Salsa y la presencia del Gran Salsero.

Como bien dice la canción "Pedro Navaja", la vida nos da sorpresas y Rubén rompió el hielo con una sorpresa muy agradable cuando le preguntamos si alguna vez había tenido algún tipo de acercamiento a la música Rock y nos dijo:

**R.B.:** ¡Pues mira que sí! El primer grupo que yo empecé se llamaba "The Saints" y fue un grupo de Rock'n Roll que me llevo mi hermano, quien tocaba batería allá por el '62-'63 aproximadamente. La razón por la que empezamos a tocar rock era que el rock dominaba la radio y la guitarra era un instrumento que se había popularizado entre la juventud, porque no era muy caro, era fácil de transportar y fácil de aprender... no más que tenías que imitar las pisadas que oías en la radio. Era fácil... eso nos llevó al Rock. Eso y la popularidad enorme de las películas con Frankie Lyman y demás intérpretes del rock de "teenagers".

**R.E.:** ¿Qué posibilidades de evolución le ves al Rock? ¿Crees que hay intérpretes que estén llevando al Rock a una evolución?

**R.B.:** De todos los tipos que están envueltos en la música rock yo creo que Bruce Springsteen es el único que haya visto dado a experimentar con nuevas posibilidades dentro del Rock. Los demás se agitan y se agotan dentro de la misma temática del amor que comienza del amor que termina del amor que está en el medio... no analizan las posibilidades que les brinda el medio urbano, el existir dentro de la sociedad. Creo que el rock como tal va a degenerar, va a desaparecer o se va a transformar en otra cosa.

**R.E.:** ¿En realidad crees que el Rock desaparezca?

**R.B.:** Sí, porque la gente se va a cansar. Ahora mismo el Rock se mantiene porque no ha habido más ná.

**R.E.:** Y el New Wave, ¿no lo consideras una transformación?

**R.B.:** No, porque el problema del New Wave es que se adelantó a su época. Ninguna manifestación artística puede existir hoy por hoy apoyada por la economía, a menos que sea capaz de producir dinero. A nivel folklórico o vernacular, si se aceptan manifestaciones musicales, de teatro o de arte en general. Pero si están encaminadas, por ejemplo, a recibir apoyo de una compañía o convertirse en un medio de vida de la persona a cargo de esa producción artística, necesariamente tiene que hacer dinero. Y lo que ocurre con el New Wave es que son demasiado hostiles; nadie va a pagar dinero por ver un tipo que se pinta el pelo de verde y comienza a romper carros en escena. Tú sabes, aparte del "shock" inicial que atrae gente, si no tiene una compañía que lo apoye, lo que se traduce en ventas de discos, no va pa' ningún lado.

**R.E.:** Entonces, ¿es eso lo que ha pasado con "The Clash"?

**R.B.:** El caso de The Clash es diferente porque ellos presentaban una situación mucho más madura en términos

generales. No era la situación de esos tipos que se trepan en tarima a vomitarse encima de otros. Es una cosa más pensada, y por eso más efectiva. También, claro, tienen su valor en cuanto a calidad de música y de los temas en sí.

**R.E.:** ¿Te inspira algún intérprete del New Wave en cuanto a temas... musicalidad?

**R.B.:** Entre los grupos de New Wave me gustan "The Tubes", los "B-52s" y algunas cosas de Elvis Costello, no todas porque me parece que otras... no me gustan ¿? pues es que a veces me parece que ellos mismos se transforman en el estereotipo que tratan de ridiculizar. Estoy diciendo esto en el sentido del supuesto "avant garde"... No me gusta Rick Springfield.

**R.E.:** ¿Tiendes a evaluar la música por el sentido de las letras?

**R.B.:** Tiendo a esto por ser compositor. Tiene que existir unidad entre palabras y música, si se presentan juntas. Si, tiendo a escuchar la letra para ver qué se me está presentando. Por ejemplo, el mismo The Clash cuando presentan el álbum este "Sandinista". ¿Qué tiene que ver sandinista con The Clash? ¿O con el contenido del álbum? Digo, y ellos son un grupo que dentro del llamado New Wave, como dice Billy Joel, "It's still rock and roll to me", son una voz madura, responsable.

**R.E.:** ¿Ves ahora más influencia caribeña o latina en el rock que antes?

**R.B.:** En parte sí, te ponen una tumbadora y una campana, pero generalmente el tipo que toca la tumbadora no sabe lo que está haciendo y lo usa más que nada como elemento de "shock" o elemento étnico. Como hacen ahora



en los comerciales, que te ponen un par de negritos, o un par de tostaditos ahí por cuota. No veo que tenga algún sentido de música latina si los tipos que tocan no saben lo que están haciendo. Con la excepción de Santana. Armando Peraza sabe lo que está haciendo. Oreste Villato en los timbales sabe lo que está haciendo. Hay instrumentos excluyentes. La tumbadora es una de ellos. Es un instrumento africano que requiere para su sonido cierto conocimiento. No como la guitarra, en la que se puede tocar una pieza clásica de Segovia, un vals peruano, una cosa árabe o un canto folklórico de Polonia... Pero la tumbadora... ahí solo puedes tocar la tumbadora. La puedes usar para tocar jazz, pero hay cierto sonido que es propio en la tumbadora.

Digo, para efectos de "shock value" está bien, pero no se están utilizando como debieran.

**R.E.:** Además de la salsa, ¿piensas entrar en algún otro género musical?

**R.B.:** Estamos trabajando ahora mismo un LP en inglés que no voy a definir como rock porque no es rock, pero tampoco es salsa, ni "rhythm and blues". Es algo que yo llamo "city life". Para mí "city life" es un tipo de música que va a ser exclusivamente de Nueva York. Es formato de N.Y., posiblemente se internacionalice, no sé. ¿Por qué? Pues en Estados Unidos hay diez mil categorías donde te encasillan la música. La llaman "white music", "black music", "rhythm and blues", "middle of the road", etc., etc., pero no hay un "N.Y. sound". Nueva York es una metrópolis que contiene muchísimas razas y muchísimas tendencias musicales. Lo que vamos a hacer es un sonido de N.Y. que yo llamo "city life". Es en inglés porque hay mucho americano latino que no entiende la letra en español. Eso es parte, y por otra que uno como artista trata de llevar su música a todas partes. Y yo creo que va a tener mucho

impacto.

**R.E.:** El grupo "Menudo" dice que no se puede incluir política dentro del marco de la música para ser famoso. Sin embargo, artistas como "The Clash" y tú mismo contradicen esto. ¿Podrías elaborar en esto?

**R.B.:** "Menudo" tiene un punto ahí. Como dije anteriormente, si estás en esto para sobrevivir económicamente hay ciertas reglas que deben indicar al artista por donde caminar. Afortunadamente en el caso mío no he tenido que conformarme a ese juego de reglas porque he creado, con mis propias canciones, grupos que me apoyan como tal no dependo de ese exclusivo mercado del cual no pueden muchos artistas salirse. La canción mía no es política, lo que pasa es que como nadie estaba escribiendo las cosas como yo las escribía en música popular, lo primero que se viene a la cabeza es lo que más choque te ha dado. Y como yo nunca le he salido huyendo a una opinión política como ciudadano... Las figuras que estamos en el mundo de las artes somos vistas por el público como personas que les vamos a decir la verdad. Así que de pronto yo doy un concierto y van treinta mil personas y un político llama a una reunión y no va cinco. Por esa razón es que yo me he atrevido a dar mi opinión en dos o tres cosas, generalmente de situaciones que involucran dictaduras militares de derecha, o de izquierda.

**R.E.:** ¿Qué temas son esos que los artistas no se atreven tocar?

**R.B.:** Nadie toca el tema de la muerte. Ese es un tema que "frika". Nadie quiere morirse, ni hablar de ello. Nadie toca temas como el incesto ni la violación. Yo te hago canción acerca de un penal donde se habla una violación. No la violación de una mujer sino la de un hombre. O de pronto en una canción dices, "esto está cabrón" o dices "marica"... hay temas que no se tocan...

**R.E.:** ¿Como te sales con la tuya?

**R.B.:** Porque primero, no sumo posición de partido político y segundo porque lo que digo es verdad y el público me ha apoyado. Si el público no me hubiera apoyado, hace ya tiempo me habrían archivado, pero como lo que digo es cierto y la gente está lista para oírlo... (contrario a lo que creen muchos políticos y mucha gente en la calle)... El problema es que ahora ya nadie habla con verdad.

**R.E.:** ¿Como es que tú colocas estos conceptos intelectuales dentro del marco de la música popular?

**R.B.:** Lo que yo hago es... Pero acuérdate que no es lo intelectual, porque eso se ha entendido siempre como una cuestión elitista. Hay temas que son temas diarios. Todos los días gente nace, rie, muere, llora... pero siempre se tocan los mismos temas "vamo'a goza, vamo'a bailar, c'mon let's dance, let's dance again, dance, dance dance...". ¿Me explico? Nadie dice, por ejemplo: Chaito salió a un baile y en el camino se paró, se dió un trago, siguió andando, vió un "bum" y no le dió pon, y de pronto se acordó de la película no se qué, apretó el acelerador del carro y se estrelló con un tren que venía pasando. Ese es un tema de un tipo que quería bailar y acabó muerto. Son cosas que pasan todos los días. Si estás en las de cantar lo que pasa a tu alrededor tuyo, ¿por qué evadir estos temas? No te puedes estar dando opio toda la vida a la gente.

**R.E.:** ¿Qué crees de la Nueva Canción puertorriqueña?

**R.B.:** La connotación de Nueva Canción siempre me trae a la mente la Nueva Trova. Son canciones que yo creo que se escapan a lo popular por convertirse en cuestiones muy



personales. A mí me parece a veces una poesía muy personal y por otra parte se convierte, en mi opinión, en super-elitista. Muchas veces, el hecho de que esté politizada, pero en una sola perspectiva, hace que se aisle la producción y que la mayoría de la gente no la acepte. Porque muchas veces no suena sincera, como si tuviera que sonar demasiado bien. Ese es el punto que yo le encuentro a la nueva trova y la nueva canción. Intelectualmente le ocurre lo que al Jazz.

¿Porqué el Jazz no se ha convertido en un tipo de música que todo el mundo apoye en E.U., si el Jazz es la única producción auténticamente norteamericana?

**El primer grupo en el que yo empecé se llamaba "The Saints" y fue un grupo Rock'n Roll al que me llevó mi hermano. El tocaba batería, allá para el '62-'63.**

El Jazz es Jazz, eso es de ahí, pero los músicos "avant-garde", digamos John Coltrane, tú tienes que tener cierto conocimiento; si no, no te va a gustar a Coltrane. Q los tipos que hacen "free jazz" no te van a gustar. Tienes que entender que están trabajando en una medida "X" y que hay un grado de dificultad en lo que están haciendo. Una vez tu tienes esa información tú entiendes eso. Si no, es un ruido infernal... ¿qué es eso? Pero como el músico de jazz no explica sino que "presume y asume" que tú debes saberlo, entonces no tienen apoyo! Tienen que explicar el idioma. Yo no te puedo venir con una palabra nueva ahora, digamos, "blip". Para mí "blip" es el amor. Pues ahora te digo, "Porque el 'blip' es importante, porque sin el 'blip' no habría 'blip'". Y si tú tienes otra cosa que hacer, tú me vas a dejar con mi 'blip' y con mi 'blip' y te vas a ir a otro lado. Y ese es el problema que tienen los muchachos de la trova, completamente politizados, sumamente pretenciosos, el idioma muy rebuscado y no veo mucha sinceridad en muchos de los trabajos. No te digo en todos. Pablito Milanes parece un tipo muy sincero. Pero en la mayoría de los casos son di que super-universtarios super-alcubo. "Oh, genio incandescente que vibra en la cúspide ingrata del mar recóndito del no sé que vaina... ¿Que es eso! Digo, me parece a mí.

**R.E.: ¿Ves algún conflicto entre la intelectualidad y la popularidad? ¿Sería necesario ser menos intelectual para ser popular?**

**R.B.:** No... no es eso. Es que utilizar ese tipo de referencia equivale a aceptar que haya diferencia entre lo intelectual y lo popular. Y no existe ninguna, lo que hay es una situación de claridad o densidad. Tienes a Gabriel García Márquez quien se convierte dentro de la novela latinoamericana en el más conocido. ¿Porqué no Cortázar?

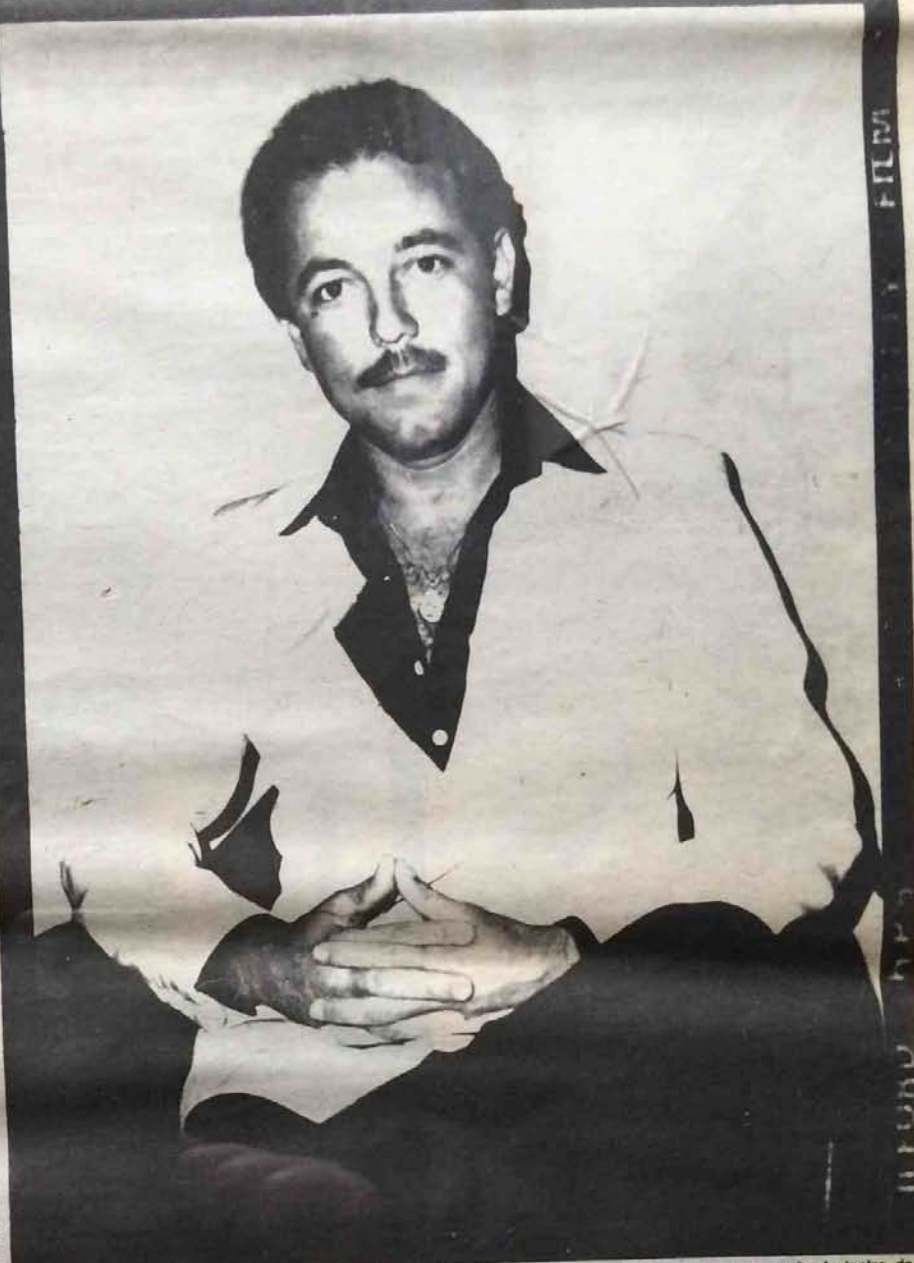
**R.E.: ¿Por qué no fueron sus obras traducidas por el mismo traductor?**

**R.B.:** ¿Sabes lo que creo? En parte sí... Pero creo que Cortázar es un Parisino de Buenos Aires y García Márquez es un tipo que nació en un puerto, que se crió en un ambiente popular, que fue a París y no le afectó... "la cuestión peguina hasta ag punto que se olvidó cómo hablaba 'español'". Y no cambió sus valores urbanos y su valor de campo por un sombrero de lado y un vinilo tinto, y el tipo funciona en los dos medios. Y por eso es que García Márquez tiene más contacto con lo que está pasando en Latinoamérica que Cortázar. Esa es la diferencia entre los dos. García Márquez le llega a los intelectuales de Buenos Aires a la misma vez que le llega al tipo que está en la esquina que vive en la casita chiquita con la madera que dice "Made in Taiwan". Esto es lo que yo considero que es arte popular. Tú, tu te puedes poner bien denso. Yo soy abogado. ¿Te imaginas? Yo puedo hacer una canción bien oscura, pero ¿qué demuestra eso? Demuestra un fracaso de mi parte en hacer llegar una idea de aquí a allí. Si tú sabes algo que yo no sé y tú quieres que yo disfrute de tu trabajo, tú tienes que explicármelo.

**R.E.: ¿Tú crees que el artista tiene la función de educar?**

**R.B.:** ¡Definitivamente!

**R.E.: ¿No debe el público ir por su propia motivación e**



**Interés?**

**R.B.:** Perfecto, pero entonces no te llames artista comercial. Lo que yo digo es: No te pongas bravo si montas algo en un teatro y no te van a ver. No llames entonces a la gente "bruta".

**R.E.: Hemos oído que vas a componer canciones basadas en obras de Gabriel García Márquez. ¿En que obras piensas basarte?**

**R.B.:** Bueno, García Márquez y yo conversamos en julio del año pasado y me dió la libertad de escoger los temas. Escogí el tema "Angustia de tres sonámbulos" y ya le hice música y letra. Lo que estoy haciendo es que de una obra literaria convertida en canción surja el interés en un muchacho, que anteriormente no había oído de García Márquez, a investigar la fuente de esta canción. De pronto "Angustia de tres sonámbulos" se convierte en una canción llamada "No te duermas". El tipo ve eso... "No te duermas", contra, salió de un cuento de García Márquez... se llama "Angustia de tres sonámbulos", dejame leer el cuento para ver qué más tiene. Y el tipo va y se lee el cuento. Lo que ocurre después es cuestión personal, pero lo pusiste en conexión con un libro y un autor intelectual. Ya tengo una idea de qué cuentos voy a hacer, pero hasta que no... no, porque después vienen y te los tumban por ahí!

**R.E.: ¿Vas a participar en la conferencia de teatro de Alemania?**

**R.B.:** No sé. Probablemente me quede un buen rato por allá porque a mí me interesa mucho lo que están haciendo los alemanes. Ellos siempre han sido un pueblo de avanzada. Desafortunadamente también lo han sido en el aspecto de lo decadente. Pero los alemanes saben muy bien que Latinoamérica es la gran reserva del mundo. Harán bombas atómicas y gases tóxicos, pero el hombre no puede crear otro Amazonas, ni otro Matto Grosso. Europa ya dió lo que iba a dar, ahora está en un plano de remisión, diría yo, y lo prueba el conflicto este en que Inglaterra tiene que venir hasta Latinoamérica a tratar de rescatar un poco de su viejo prestigio de super-potencia, incurriéndose el chanco de que se metan otros países de Latinoamérica y le den la zurra que nadie se espera que le puedan dar. Porque si se meten en la guerra Perú, Brasil y Venezuela van a tener el lío de su madre. Y Estados Unidos no está tan loco para aislarse aquí en Latinoamérica. Entonces nos viene la unión de que siempre estamos hablando. Si existiese esa unión no pasaban estas cosas. Pero lo que quería decir, en el caso que me preguntabas, los alemanes han realizado una serie de programas que incluyen teatro, poesía, música, pintura, literatura, etc., sobre Latinoamérica. Son foros que duran de cuatro a

cinco semanas. Lo han llamado "Festival Horizonte '82", y en él exponen la cultura latinoamericana a través de conferencias y programas. Resulta paradójico que ese acercamiento se produzca en Alemania, una potencia europea y no en los E.U., que es el que tenemos al lado y es el que más preocupado debiera estar de conocer qué es lo que nosotros somos y cuáles son nuestras producciones culturales. Cortazar está invitado; también García Márquez y otros escritores más como Carlos Fuentes.

**R.E.:** ¿Tienes conocimiento del movimiento de salsa en Japón? ¿Piensas ir allá?

**R.B.:** Sí, como no. Pero mucha gente viaja a Japón con la mentalidad de conquistadores de tiempos de los españoles, pensando en mujeres y plata. A mí me gustaría ir con un poquito más que esa meta para eso requeriría, por ejemplo, una traducción de los temas, quizás canciones hechas en japonés también. La idea es buscar una situación universalista, eso es lo que siempre me ha interesado, llegar a la mayor cantidad de gente posible. Eso creo que lo voy a lograr en un futuro. También me van a nombrar pronto en las Naciones Unidas o por lo menos eso fue lo que se me dijo. Uno busca una situación universal, no local, porque uno está bragando con gente y son la gente los que van a salvar este mundo, o lo van a dañar... ¡Imaginate yo... con pasaporte diplomático!

**R.E.:** ¿Cómo te sentiste al trabajar en la película "The Last Fight"?

**R.B.:** A mí me encantó el cine, te voy a ser franco. Creo que es más fácil de lo que yo imagine. Siempre tuve horror de que se olvidaran las líneas. En la situación interpretativa no tuve dificultad. Es un trabajo de unidad, de grupo, y ese tipo de trabajo me gusta. En julio me ofrecieron otro rol, los muchachos que hicieron la película "El Super" van a rodar otra. Ya después de junio no pienso dedicarme más a este revolú de jiras. Yo no estoy para estar dando esos brinco. Yo tengo muchas producciones que vienen. Como a mí me caen muchas cosas encima, me gusta tener un pié alante. Tengo material inédito y de otras personas como para seis álbumes en un futuro.

**R.E.:** ¿Tienes algún entrenamiento musical formal?

**R.B.:** La escuela de los baños de las casas que tienen eco y los pasillos. Por casa había un edificio que se llamaba "Audicio" que tenía un buen eco, muy bueno entre el segundo y tercer alto... sonaba como un estudio de grabación y ahí me sentaba yo a cantar. El mejor eco que puedas imaginar.

**R.E.:** ¿Cuándo empezaste a trabajar como arreglista?

**R.B.:** Prácticamente este año. Anteriormente lo que yo daba eran ideas y nociones.

**R.E.:** ¿Cómo trabajan tú y Willie para hacer un arreglo?

**R.B.:** Hacemos un cassette con una canción y letra, etc., y hablamos del número, cómo lo vemos y sentimos y él decide que tipo de instrumentación usar, etc. A menos que yo tenga una idea super establecida del número. Generalmente él contribuye porque tiene mucha imaginación y tiene un gran conocimiento panamericano de la música.

**R.E.:** Hablando de panamericanos, ¿ves real la posibilidad de una Latinoamérica Unida?

**R.B.:** Ahora mismo, con lo que ha ocurrido entre Argentina y Gran Bretaña se da la posibilidad de que esto ocurra. Tú te das cuenta de lo dividida que está Latinoamérica cuando ocurre un tipo de agresión como está. Sería muy interesante ver la actitud de los demás países de Latinoamérica ahora que se dan cuenta que a fin de cuentas estamos solos. Los ingleses atacaron al día siguiente de los Estados Unidos decir que reconocían el derecho de Inglaterra. O sea, en Latinoamérica nosotros solo nos tenemos a nosotros mismos y esa ha sido la verdad hace muchísimo tiempo.

**R.E.:** ¿Crees que exista alguna pronta solución para la situación política en Puerto Rico?

**R.B.:** No. Porque es una solución que requiere trabajo. Voy a usar un ejemplo de Panamá para que no se me acuse de estar me inmiscuyendo en problemas que solo atañen a los puertorriqueños. Cuando a nosotros nos devolvieron, o sea, nos empezaron a devolver los terrenos del Canal de Panamá (que será devuelto en el año 2000) tuvimos que comenzar a entrenar personas que estén en condiciones de operar el Canal en el año 2000. Si a nosotros nos dan el Canal mañana, nosotros no sabemos mantener el Canal en operación. Así que para recibir los beneficios de una situación, tenemos que estar en condiciones de poder hacer que esos beneficios en verdad se presenten. Es muy fácil decir que nosotros queremos la devolución del Canal porque es una cuestión muy patriótica y agitando la bandera y todo, pero si nosotros no sabemos como operar el Canal... ¿de qué te vale tener si no sabes qué hacer con lo que tienes? Todo tipo de cambio o reestructuración implica trabajo, dedicación, esfuerzo y sobre todo, muchísima responsabilidad.

**R.E.:** Hay dos propagandas bien intensas: La de los salseros, que dicen que el Rock está muerto y la de los rockeros, que dicen que la salsa no sirve. ¿Qué crees de esto?

**R.B.:** Es que no hay solamente una cuestión de preferencias musicales, sino que ha existido una identificación de esos valores musicales con situaciones existenciales en el sentido de la nacionalidad. Muchos atacarán al rock como una figura de penetración cultural. Mientras que la salsa, por ser en el idioma español que está conectado con América Latina y la situación antillana, se ve como más aceptable porque es cuestión local. Eso es lo que yo creo que ocurre. No es el hecho de que el rock sea música en otro idioma, el problema lo es la gente que cree que el rock es como debimos ser nosotros.

**R.E.:** ¿Ves al Rock como una agresión cultural?

**R.B.:** En cierta forma lo es. Déjame ponerte un ejemplo. Ayer vi una película con Spencer Tracy llamada, "North West Passage". Ahí se pinta al indio como un ser completamente desechable. Y yo creo viendo ese tipo de películas. Por eso digo que todos estamos enfermos, todos somos racistas aunque digamos que no. Lo único es que tratamos de minimizar el efecto de esas enseñanzas y esos prejuicios que tenemos intentando no inculcarlo en los niños. Esa es la única esperanza que tenemos de un mejor mundo, que los niños no reciban toda la porquería que nosotros tenemos ya porque estamos socialmente enfermos. Todos tenemos predisposición contra los gordos, o contra la gente de color, o contra los super-flacos, o los católicos contra judíos, etc., porque crecimos en un ambiente de ese tipo. Lo que tratamos ahora es de no intensificar esos odios, mantenerlos aguantados para que no intervengan en nuestro desarrollo como gente. Pero los males están ahí y los tenemos. Hasta que te das cuenta de



la situación que degenera en Wounded Knee, te das cuenta que a los indios los tratan como a una porquería, que tienen los índices de desnutrición y analfabetismo más grande de E.U., que tienen per cápita el ingreso menor, el grado de alcoholismo también más grande en E.U. y entonces entiendes que esas cosas son provocadas por las mismas cosas que nosotros aptaudimos. Es claro que una película o una música puede servir como instrumento de penetración. Lo que hay que hacer es buscar lo bueno y lo malo de eso.

**R.E.:** ¿Tú ves alguna solución a esto?

**R.B.:** Se necesita una censura general. El problema de la censura siempre ha sido que dos tipos deciden qué es lo que tú vas a ver y tú no vas a ver quién decide por ellos. Tiene que haber una actitud responsable, lo que se llama responsabilidad civil. Nosotros mismos tenemos que poner de nuestra parte para que esto ocurra. Por ejemplo, hay demasiada violencia en la televisión. Por ahí hay tipos en la calle con un revólver encima que se creen Kojak! ¡Demasiada violencia! También la radio está fomentando violencia. Una emisora de salsa (Salsa 83) estuvo sacando una serie de promociones que incitaban a los jóvenes a tomar bandos por preferencias musicales. Algunas que recuerdo decían: "Tiburón, lo tuyo es mar afuera...". "Los rockeros visten diferente, hablan diferente, hasta piensan diferente... pero no es que sean distintos... es que no son de aquí...". "Rockero... ¡Arrepientete!" y muchisimas más que alimentaban el fuego hasta el punto que jóvenes de una escuela pública de Caguas decidieron confrontarse un sábado en un centro comercial, y en la guerra creada entre "rockeros" y "cocolós" resultó un joven asesinado con un puñal. Para mí esto es una situación irresponsable que en parte recae sobre algunos directores de medios. Tú antes dijiste que el artista tiene la función de educar, a mí entender todo el que trabaja en estos medios de

comunicación la tiene.

**R.B.:** Sí, pero lo que nos ocurra a nosotros dependerá de nuestra acción, nada más. Si morimos o vivimos, eso depende de nosotros. La acción responsable de cada uno, unificada representa cientos de miles. ¡Si la gente dice que no a la guerra no hay guerra! Pero tiene que ser un no de cada uno efectivo, como ocurrió con Viet Nam.

**R.E.:** En Europa han habido muchas manifestaciones anti-guerra nuclear...

**R.B.:** ¡Pues claro! La gente cree que lo que va a pasar en una guerra nuclear es lo que te presentan en la películas tipo "Doctor Strangelove". "¡PINT! Aprietan un botón, salen las bombas y se acaban E.U. y Rusia. ¿Tú crees que E.U. y Rusia se van a bombardear entre ellos? ¡Por favor...!

¡Las primeras bombas van a caer en Europa. La primera, por ejemplo, estalla en Berlín Oriental, la segunda en Berlín Occidental, la tercera estalla en París, la cuarta en Checoslovaquia, la quinta en Inglaterra, la próxima en Bulgaria... ¿No ves que para eso tienen esos países satélites ahí? Van a jugar la guerra atómica entre ellos. Ellos saben que una guerra atómica acaba con todo. Antes de acabarse ellos mismos van a acabar con otra gente, porque de otra manera lo primero es que se le van a virar al gobierno la misma gente, si el pueblo ruso no se quiere morir. La imagen que nosotros tenemos del pueblo ruso es la que nos da la prensa de E.U. y la imagen que tiene los ruso nie, sufre, llora, busca el trago como tú, oye la radio, sufre, llora, busca el trago, como tú, oye la radio, tiene problemas... gente como to'el mundo. Por eso es que Europa no quiere esta guerra. Ya pasaron dos y saben que esta es final. ¡Kaput! Una bomba atómica que cae en Berlín y se jodió Alemania. Ahí no hay tu tía. ¡Se jodió Alemania! No hay renacer ni despertar.

He estado hablando con unos alemanes y ellos dicen que temen más a Reagan que a Brezhnev. Por que dicen que Brezhnev ya sabe lo que es una guerra por haber tenido una en su país y sabe que sería devastadora para Rusia porque lo ha vivido en carne viva.

No y eso es una parte, la otra es la edad que tienen los líderes estos. Y lo más triste del caso es que si se va Reagan se queda Bush. Nadie sabe nada de Bush. Bush era director de la CIA. Nadie sabe que esperar de él. Es un tipo que se mantiene en el anonimato. Ahí tienen a Bush, a Haig y a Reagan. Y en el otro lado tienen a Brezhnev que tiene 800 años y nadie sabe quien es el sucesor de Brezhnev. Entonces son dos tipos, dos países que pueden determinar lo que tú y yo nos vamos a poner en los próximos 100 años. Un uniforme de tierra a camisa y pantalón. En lo personal creo que viene otra guerra y es inevitable... y hasta deseable que venga. Por que así, después que el humo de la bomba atómica desaparezca... coño, lo que viene yo creo que va a ser mucho mejor. Parece que cada cierta cantidad de miles de años a la gente se le olvida la importancia de la vida y hay que recordármolos con esta garnatá atómica. De la misma manera que a un niño se le da una nalga cuando nace. Centroamérica tú no la puedes arreglar ya hablando y apelando a la paz porque las injusticias han sido muy grandes y los sectores que están dominando no quieren soltar. Somoza podría de plata con ciento cincuenta millones de dólares, quería el milloncito más. Tuvieron que botarlo de allí a punta de bala porque no se iba. Olvídate de eso, vamos a la confrontación final.

**R.E.:** ¿Te han censurado alguna vez tus canciones?

**R.B.:** Ah sí, me han censurado. "Déjenme reír para no llorar", en Venezuela. "El nacimiento de Ramiro" porque decía "marica". En todos lados hay alguna canción que me aguantan, pero no he tenido ningún problema de persecución. Es que yo estoy hablando con la verdad y no lo estoy dando a nadie en ningún lado que no sea ese. Y claro, como yo me desenvuelvo en la salsa, tal vez no le pongan tanta atención a lo que uno está diciendo.

**R.E.:** Rubén, en mi opinión, en Puerto Rico no puede existir un sector puramente salsero, o uno puramente rockero, así que podría darte algún mensaje a nuestra juventud en general?

**R.B.:** Si chica, que se preocupen más por establecer sus responsabilidades para beneficio de sus congéneres aquí no estén peleándose... ¡Porque es que ninguna música es mejor que otra! Y la música es algo que si supiera lo que está pasando... ¡la música no los tocaría a ellos! La música es una manifestación artística sublime, es una cuestión cultural, no tiene colores ni dogmas. Está para ser apreciada, siendo producción humana, necesita de la comprensión del humano. No existe ninguna música mejor que otra. Precisamente cada cual puede vivir con su idea de qué le es estéticamente apetecible. De la misma manera que no hay un color mejor que otro, también en la música aplicamos este término. Si alguien prefiere otro tipo de música, ese es su asunto personal, y no debe convertirse en un problema colectivo, ni en motivo de guerra, de pelea, o de muerte.